ுTable of Contents∞

PUBLISHER'S PREFACE	Xi
ACKNOWLEDGMENTS	xiii
FOREWORD	xvii
∞Introduction	5
י∞The First Middah מי אַל כְּמוֹךְ — Who Is a God Like You?	13
∞The Second Middah ทุ้ง — Who Bears Sin	23
∞The Third Middah — עזבר על פַשַע Who Removes Iniquity	33
י∞The Fourth Middah הית נחלחו — To His Closely Bound Family	40
The Fifth Middah איס The Fifth Middah החויק לעד אפו ש He Does Not Persist in His Wrath Forever	53
י∞The Sixth Middah קסָד — He Desires Kindness	63
The Seventh Middah ישוב יְרָחָמנוי.— He Will Once Again Show Us Mercy	73
The Eighth Middah יכבש עווחינו — He Will Suppress Our Sins	83
The Ninth Middah מארתם וְתַשְלִיךְ בְמְצְלִוֹת יָם כֶּל חָטאֹתִם You Will Cast All Their Sins Into the Depths of the Sea	95
י∞The Tenth Middah אַמַת לְיַצֶּקבּ — Truthfulness to Yaakov	109
∞The Eleventh Middah – הְסֶד לְאָבְרְהָם — Kindness to Avraham	119
™The Twelfth Middah אשר גשבעת לאבותינו — As You Swore to Our Forefathers	127
י∞The Thirteenth Middah חימי קדם — In Days of Old	135
	147

∞The Thirteen Middos in Ki Sisa∞

(as divided by Ramak). (Shemos 34:6-7)

יהוה, יהוה!

ָא) אַל, [ב] רַחוּם, [ג] וְחַנוּן, [ד] אֶרֶךְ אַפַּיִם, [ה] וְרַב חֶסֶד, [וּ] נָאֱת, [וֹ] נֹצֵר חֶסֶד לָאֲלָפִים, [ח] נֹשֵׂא עָוֹן, [ט] וְפֶשַׁע, [וֹ] וְחֲטָאָה, [יא־יג] וּנַקָּה עָוֹן, וָפַשַׁע, וְחַטַּאָה.

HASHEM, HASHEM!

[1] God, [2] Compassionate [3] and Gracious, [4] Slow to anger, [5] Abundant in kindness [6] and Truthful, [7] Preserver of kindness for thousands [of generations],

[8] Forgiver of iniquity, [9] willful sin, [10] and error, and [11-13] Who cleanses [iniquity, willful sin, and error].

∞The Thirteen Middos in Michah∞

(Michah 7:18-20)

[א] מִי אֵל כָּמְוֹךְ, [ב] נֹשֵׂא עָוֹן, [ג] וְעֹבֵר עַל פֶּשַׁע [ד] לשְׁאֵרִית נַחֲלָתוֹ. [ה] לֹא הָחֲזִיק לָעַד אַפּוֹ [ו] כִּי חָפֵץ חֶסֶד הוּא. [ז] יָשׁוּב יְרַחֲמֵנוּ, [ח] יִכְבּשׁ עֲוֹנֹתִינוּ, [ט] וְתַשְׁלִיךְ בִּמְצֻלוֹת יָם כָּל חַטֹאתָם. [י] תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב, [יא] חֱסֶד לְאַבְרָהָם, [יב] אֲשֶׁר נִשְׁבַּעָתָ לַאֲבֹתֵינוּ, [יג] מִימִי קָדֶם.

[1] Who is a God like You? [2] Who bears sin [3] Who removes iniquity [4] to His closely bound family. [5] He does not persist in His wrath forever, [6] He desires kindness, [7] He will once again show us mercy, [8] He will suppress our sins [9] and You will cast all their sins into the depths of the sea. [10] Truthfulness to Yaakov, [11] kindness to Avraham, [12] as You swore to our forefathers [13] in days of old.

א: מי אל כמוך

הַאַחַת – "מִי אַל כָּמוֹךְ" הוֹרָה עַל הֵיוֹת הַקַּרוֹשׁ בָּרוֹךְ הוֹא מֵלַךְּ נעלב סובל עלבון מה שלא יכילהו רעיון הרי אין דבר נסתר מהַשֹּגַחַתוֹ בָּלִי סָפַק, וְעוֹד, אֵין רָגַע שַׁלֹא יִהְיֵה הָאַדָם נַזּוֹן וִמְתְקַיֵם מכּחַ עַלִּיוֹן הַשּוֹפַעַ עַלִיוֹ, וַהַרֵי תִּמצָא שַׁמְעוֹלֶם לֹא חָטָא אָדָם נַגְּדּוֹ שלא יהיה הוא באותו הרגע ממש שופע שפע קיומו ותנועת אבריו

ுThe First Middahை מי אל כמוך — Who Is a God Like You?

"מי אַל כְמוּךְ" - הַאָּחָת - The first Middah is expressed with the words Who is a God like You. שלך נעלב — which attest to that the Holy One, Blessed is He, is "a King Who endures insult," סובל עלבון מה שלא יכילהו רעיון — meaning that He tolerates insult in a way that defies comprehension. This can be explained as follows: הרי אין דבר נסתר שנחתו בלי ספק — Without a doubt, there is nothing that transpires in our world, no matter how minute or mundane, that is concealed from His constant scrutiny, עליון השופע מכּח נזון ומתקים מכּח עליון השופע עלינ — and, in addition, there is never a moment that a person is not sustained and does not exist due to the Heavenly force that Hashem is constantly granting him.[10] הרי תמצא — If we put these two factors together, it emerges שמעולם לא חטא אָרָם נגדו — that there was never an instance of someone sinning against Hashem שלא יהיה הוא באותו הָרְגַע מִמְשׁ שוּפַע שפע קיומו ותנועת אבריו — without He, at that very moment, bestowing on the person his very power to exist and the ability to move his limbs.[11]

^{9.} The Name "El" refers to Hashem in His capacity as the One Who has active control over the world. Essentially, the phrase mi El kamocha is expressing, "Who can possibly compare to You in the way You control and constantly sustain the entire world?" This sentiment is echoed in the tefillah of "Ein keilokeinu... mi keilokeinu" ("There is none like our God... Who is like our God?"). The phrase mi El kamocha is not a question, but a rhetorical statement of wonder: "You are so amazing that we could not possibly envision anything being comparable."

^{10.} When a person creates a table, a computer program, an opera aria, or anything else, the creation is not dependent upon him for its continued existence. Whether he

remains involved with it or walks away, the item will continue to exist. The world's relationship with Hashem, however, is entirely different. The universe exists only in the moment, and has no independent staying power. It is only because Hashem wills the world to exist at each successive moment that it endures. In other words, our energy and existence were not a one-time grant; they reflect a new infusion of God-given life every single moment. For a more detailed explanation, see Ani Maamin - A Mission for Life, pp. 55-59.

^{11.} Given these two factors - that Hashem is aware of every detail of every occurrence, and that He "feeds" energy to each person at every instant - it emerges that

14 🗠 תומר דבורה א: מי אל כמוך

וְעם הֵיוֹת שֶהָאָדָם חֹטֵא כַכּחַ הַהוֹא לֹא מְנְעוֹ מִמֶּנוֹ כְּלֶל אֶלָא סוֹבֵל הַקְּרוֹשׁ בְּרוּךְ הוֹא עֻלְבּוֹן כָּזֶה לְהְיוֹת מַשְׁפִּיעַ בּוֹ כֹּחַ תְּנוּעַת אֵכְרִיוֹ וְהוֹא מוֹצִיא אוֹתוֹ כֹּחַ בְּאוֹתוֹ רָגַע בְּחָטְא וְעוֹן וּמֵכְעִיס וְהַקְּרוֹשׁ בָּרוּךְ הוֹא סוֹבֵל, וְלֹא תֹאמֵר שֶׁאֵינוֹ יָכוֹל לְמְנוֹעַ מִמֶּנוֹ הַטוֹב הַהוֹא, חַס וְשָׁלוֹם, טוֹבַל, וְלֹא תֹאמֵר שֶׁאֵינוֹ יָכוֹל לְמְנוֹעַ מִמֶּנוֹ הַטוֹב הַהוֹא, חַס וְשָׁלוֹם, שֶׁהָרִי בְּכַחוֹ בְּרָגַע כְּמִימְרֵיה לְיָבֵשׁ יְדָיוֹ וְרַגְּלִיוֹ כְּעֵין שֶׁעָשָׁה לְיָרָבְעָם מִלֹכים א יג. ד) וְעם כָּל זֶה שֶׁהַכֹּחַ בְּיָדוֹ לְהַחְזִיר הַכֹּחַ הַנִּשְׁפָע הַהוֹא וְהָשִׁפִּע הַבּוֹ מִן שָּאַתָּה חֹטֵא נָגְדִי תְּחָטָא בְּשֶּלְךְ לֹא בְשֶׁלֹי, לֹא מִפְנֵי זָה מִנַע טוֹבוֹ מִן הָאָרָם אֵלָא סְבַל עַלְבוֹן וְהִשְׁפִּיעַ הַכֹּחַ וְהָטִיב מָבָּח וְהָטִיב מַכְּנִי הַהַּכָּח וְהָטִיב הַבּּח וְהָטִיב מִבּע חַבּבּן וְהַשְׁפִיעַ הַכּּח וְהָטִיב מִבּע הַבּרַן וְהַשְׁפִּיעַ הַבּּח וְהָטִיב מִבּע בִּבּי וְהַ הַבְּיִם בְּיִבְּי בְּהָבִי בְּבִּי בְּהִים אֵלְא סְבַל עַלְבוֹן וְהְשִׁפִּיעַ הַבּּחַ וְהָטִיב מְבִּים וְהָשִׁכִּי הַבּּחַ וְהָשִׁבְּיִם בְּלִי בְּלְבוֹן וְהְשִׁפִּיעַ הַבּּח וְהָשִׁבְּיִב הָבִּים וְהַשְׁבִּיע הַבּבּי וְהִים בְּלָּבְי וְהִבּעָם בְּבִּים וְהַשְׁבִּיעִ הַבְּיִם וְּבָּים מִוֹב מוֹ הָבְעִים אֵלִבוֹ מְנִבְעִים הַבָּים בְּלִים בְּבִּי וְהַשְׁבִּיע הַבּים וְהַשְׁבִּיע הַבּבּי וְהַ שְּבִיל זָה מִנְע טוֹבוֹ מוֹ הָאָבְיִם אַלְא סְבֵל עַלְבוֹן וְהִשְׁבְּיִי הָבָּים הַבְּיִיבּי

רועם הַיות שְהָאָרָם חטָא בַכּחָ הַהוּא — Now, even as the person uses that very energy to sin, and Hashem is eminently aware of how His gift is being misused, לאַ מְנְעוֹ מְמְנוֹ כְּלָל — He nevertheless does not withhold this energy from him at all. אַלְא סוֹבֵל הַקְּרוֹשׁ בְּרוֹךְ הוּא עֻלְבּוֹן בָּוָה — Rather, the Holy One, Blessed is He, tolerates this insult, אָבְרִיוּ הְּנוּעוֹת אַבְרִיוּ – as He continues to grant him the ability to move his limbs, וְהַוֹץ מִנְעִיִּים בּאוֹתוֹ רָגַע בְּחָטְא וְעָוֹן וְמַבְעִים – even as the person uses that energy at that moment for sin and wrongdoing, even acting deliberately to anger his Creator; יְהַקְּרוֹשׁ בְּרוֹךְ הוּא סוֹבֶל — yet the Holy One, Blessed is He, nevertheless remains tolerant.

ראמר שָאֵינוֹ יְכּוֹל לְמְנוֹעַ מְמְנוֹ הָטוֹב הַהוּא חָט וְשָׁלוֹם say, Heaven forbid, that He is unable to withhold this benefit from the sinner, שְהֶרִי בְבחוֹ בְּרָגֵע בְּמִימְרָא לְיַבֵּש יָרְיוֹ וְרָגְלִיוֹ — for it is certainly within His power to cause, for example, someone's hands and feet to wither instantly, literally, בְּעִין שְּעָשָׁה לְיִרְבְעַם — just as He did to Yeravam (IMelachim 13:4).[12] — Although He has the power in His hands to retract that energy that has been bestowed, וְהָיָה לוֹ לוֹמֵר — and He rightfully ought to say, "Since you are attempting to sin against Me, go try to find, and sin with, your own source of life and energy, not Mine," באַר אָלָא בּעָלוּי — He does not, on account of this, withhold His goodness from the person, but tolerates an incredible amount of insult,

priests of idolatry would be slaughtered. Ido further proclaimed that as a sign, the altar on which Yeravam was standing would immediately collapse. Hearing this, Yeravam extended his hand to grab the navi, attempting to silence and punish him. As he did so, however, his hand immediately became paralyzed. Moments later, the altar collapsed just as Ido had predicted.

He is actively gifting a person the ability to sin even as He sees, and is well aware of, that very gift being used against Him.

^{12.} King Yeravam actively encouraged idol worship in Eretz Yisrael during his reign. In one instance, he stood ready to offer sacrifices to idols when Ido HaNavi arrived on the scene, delivering a prophecy that the day would soon come when the

לאָדָם טובו הַרֵי זָה עַלבּוֹן וֹסְבַלְנוֹת מָה שַׁלֹא יְשׁוּעַר, ועַל זָה קוֹראַים מַלְאֲכֵי הַשָּׁרֵת לְהַקָּרוֹש בָּרוֹךְ הוֹא מֶלֶךְ עָלוֹב וְהַיִינוֹ אוֹמְרוֹ מִי אֵל בָּמוֹךְ אַתָּה אַל בַעַל חַסֶּד הַמֵּטִיב, אַל בַּעַל כֹּחַ לנִקם ולאַסף אַת שַלךּ ועם כָּל זֶה אַתָּה סוֹבַל וְנָעֱלָב עַד יָשוֹב בּתְשוּבָה, הֲרֵי זוֹ מִדְּה שֶׁצְרִיךְ הָאָדָם להתנהג בה, רצוני הסבלנות, וכן היותו נעלב אפלו למדרגה זו ועם כל זה לא יאסף טובתו מן המקבל.

שרם טובו — and continues granting energy and benefacting man with His goodness.

יספָּר שלא יִספָּר — This evinces both indescribable insult as well as unfathomable tolerance, וְעַל זֶה קוֹרְאִים מֵלְאָבִי הַשָּׁרֵת לָהַקְּרוֹש בְּרוֹךְ — and it is for this reason that the ministering angels describe the Holy One, Blessed is He, as a "King Who tolerates insult." והַינו אומרו "מי אל במוך" — This middah is what the prophet Michah refers to when he says, Who is a God like You? What he means is: אַתָּה אַל בַעַל חָסָד הַמְּטִיב — "You are the God Who is the Source of all and any kindness, Who benefits humanity, אל בעל כח לנקם ולאסף את שלך — and You are also the God Who has the power to avenge and gather back that which is Yours; ועם כל ואת עד ישוב – nevertheless You tolerate and absorb insult, עד ישוב — until, and with the hope that, this person ultimately returns in repentance."

הבי זו מרה שעריך האדם להתנהג בה — Indeed, this is a middah with which a person must conduct himself; רצוני הַסְבְלְנוֹת — by this I refer to both exhibiting tolerance וְכֹן הֵיוֹתוֹ נְעֵלֶב אָפלוֹ לְמִרְרַנָה זוֹ — as well as being able to absorb insult, even to such an extreme degree, ועם כָּל וֹאת לֹא יַאַסף שובתו מן הַמְּקְבל — while, even after all that insult and injury, not withholding his goodness from the recipient.